

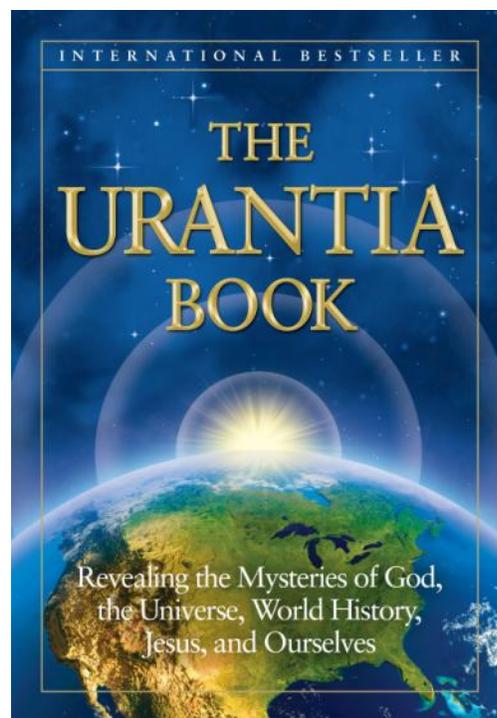
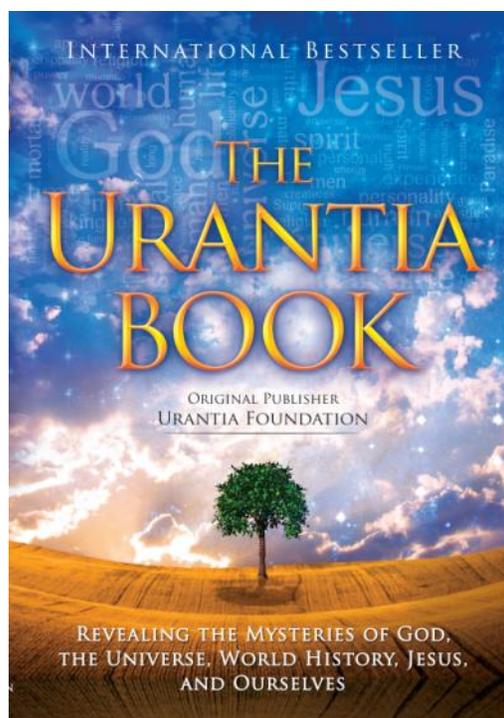


NOTICIAS EN LÍNEA DE LA FUNDACIÓN URANTIA

NUEVAS PORTADAS PARA EL LIBRO DE URANTIA

EN ESTE NÚMERO:

Nuevas portadas para El libro de Urantia	1
Decisiones destacadas de la reunión de enero de la Junta de Fideicomisarios	2
La encuesta 2012 de lectores de El libro de Urantia	4
Búsqueda de un distribuidor en Hungría para la traducción al húngaro, Az Urantia könyv	7
Por el mundo con la embajadora de El libro de Urantia, Irmeli Inalo-Sjölte	8
Cómo surgió la idea de una herramienta para traducciones de El libro de Urantia	10
Meditación en grupo en la Fundación Urantia	11
Libros a mitad de precio – una oportunidad para la diseminación de El libro de Urantia	12
Nota de agradecimiento desde Chile	12
Comentarios de un lector	13
Anuncios	14



Después de un prolongado proceso de diseño, que generó 500 propuestas de unos 100 diseñadores gráficos de todo el mundo, la Junta de Fideicomisarios de la Fundación Urantia tiene el placer de anunciarles que las ediciones de tapa blanda y tapa dura en inglés pronto tendrán nuevas portadas. La impresión está programada para finales de marzo, y los libros estarán disponibles para su distribución poco después.

¿Por qué la Fundación Urantia va a cambiar la portada del libro?

La industria editorial está cambiando rápidamente. Borders, una gran cadena de librerías de los

EEUU, cayó en bancarrota. Barnes and Noble, otra cadena de librerías americana, ha ido perdiendo dinero, las librerías se hacen más pequeñas, la venta de eBooks se extiende, se reduce el espacio en las estanterías, el número de títulos aumenta y hay una competencia feroz por un lugar en la estantería de libros espirituales. ¡Y más para un libro publicado en 1955! La industria editorial exige nuevas portadas, y no podemos minimizar las necesidades de la industria editorial.

En otoño de 2012, la Fundación Urantia contrató a una empresa externa de

investigación para entrevistar a 699 compradores de libros espirituales de Norteamérica para determinar lo que pensaban y sentían acerca de siete diseños de portada. De las siete portadas que se pusieron a prueba, los compradores de libros espirituales mostraron su preferencia por la portada del Árbol de la Vida sobre los demás diseños. Si bien la portada del Árbol de la Vida ganó a los compradores de todas las edades, su mayor atractivo fue para el público más joven, de entre 18 y 35 años. La portada de la Tierra también funcionó bien. Cuando se les preguntó de qué iba el libro según el diseño de la portada,

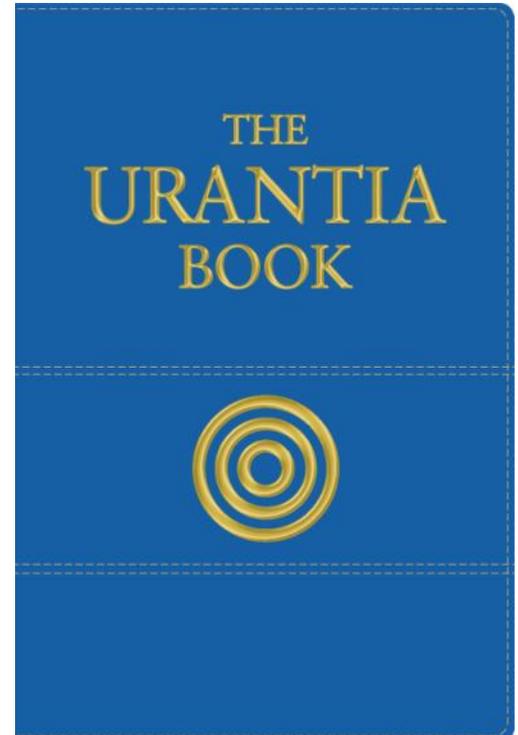
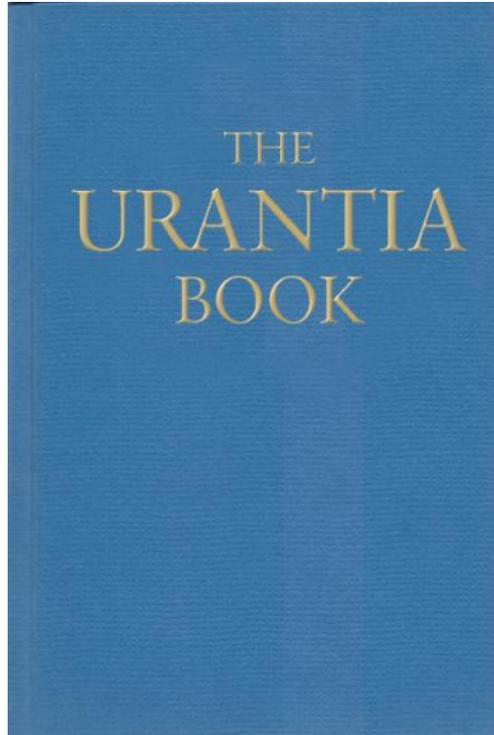


las dos primeras respuestas para la portada del Árbol de la Vida fueron la espiritualidad y Dios, y las dos primeras respuestas para la portada de la Tierra eran Dios y la religión. Las dos primeras impresiones sobre la cubierta lisa fueron "nueva era" y "secta".

¿Por qué la Fundación Urantia vende una portada lisa?

Para muchos lectores veteranos, la portada en azul evoca sencillez y elegancia. Para usted, la Fundación Urantia ofrece un libro de portada lisa en dos variantes. Hacemos un libro todo en azul, en LeatherSoft™, o puede quitar la sobrecubierta del libro en tapa dura para encontrar un libro todo en azul.

Hemos hecho pruebas exhaustivas acerca de los intereses de los compradores de libros espirituales con portadas lisas. En 1999, hicimos una prueba exhaustiva usando ocho portadas para 1094 compradores de libros espirituales. La portada con la puntuación más baja fue una portada lisa, que prefirieron únicamente el 1,2% de encuestados. En 2007 hicimos otra prueba de portadas y la portada lisa fue la preferida por el 3,7% de encuestados. Una vez más, en 2012, probamos una variación más artística de una portada lisa, y solo el 2% de 699 encuestados la



prefirieron. Las portadas lisas no funcionan en este mercado. La Fundación Urantia debe proporcionar portadas que animen a la industria editorial y a la próxima generación de lectores a comprar *El libro de Urantia* y a leerlo.

Puesto que la Fundación Urantia no hace publicidad, no tiene adscripción de famosos ni promociona públicamente *El libro de Urantia*, la mejor manera

de ayudar al Espíritu de la Verdad, a los Ajustadores del Pensamiento y a los ángeles a que lleven a lectores futuros al libro es con el boca a boca y una buena portada. Estas nuevas portadas proporcionan la mayor oportunidad para atraer a los compradores espiritualmente hambrientos que recorren las librerías e Internet.

Este enfoque quizá sea paulino, pero recuerden que, aunque los ángeles respetaron a Abner, trabajaron con Pablo.

DECISIONES DESTACADAS DE LA REUNIÓN DE ENERO DE LA JUNTA DE FIDEICOMISARIOS



De Marilynn Kulieke, secretaria de la Fundación Urantia, Lincolnshire (Illinois, EEUU)

La reunión de enero de la Junta de Fideicomisarios de la Fundación Urantia incluyó una sesión de planificación anual con miembros de la junta ampliada y miembros de los comités de la junta.

La sesión comenzó con una presentación de Marilynn Kulieke de los resultados de la

encuesta 2012 de lectores de *El libro de Urantia*. La encuesta fue patrocinada por la Asociación Urantia Internacional, la Urantia Book Fellowship, la Fundación Urantia y Truthbook.com. En noviembre y diciembre, participaron 3.196 lectores de todo el mundo (vean la pág. 4 para ver lo más destacado).

Marta Elders facilitó la sesión de planificación y llevó al grupo a una meditación guiada. Después, ella y Judy Van

Cleave dirigieron una discusión sobre la visión, la misión, los valores y las metas de la Fundación. El principal resultado de la sesión matutina fue estar más orientados a las metas y centrados en la misión.

Por la tarde, los participantes usaron el formato World Cafe para comenzar un diálogo acerca de importantes cuestiones a las que se enfrentan la Fundación Urantia y la comunidad de lectores de



Marta Elders

El libro de Urantia ahora y en el futuro. Se consideraron cuatro áreas: la comunidad de lectores de Urantia, educación, *El libro de Urantia* y la Fundación Urantia. El día terminó con los líderes del grupo presentando lo más destacado de sus discusiones; Marta Elders recopiló los hallazgos.

¡Muchas gracias a Joanne Strobel por crear un ambiente festivo para el World Cafe!

Lo siguiente son algunas de las decisiones destacadas de la parte de asuntos de la junta.

Libros

El Comité del Libro terminó un proceso de casi un año de diseño de una nueva portada para el siempre competitivo mercado de libros espirituales de Norteamérica (vean la página 1 para más detalles del proceso de diseño de la portada). La portada fue aprobada para el mercado editorial norteamericano y otros

mercados seleccionados.

Se aprobaron ediciones adicionales para el libro en inglés y para las traducciones al español, portugués y ruso de *El libro de Urantia*. El coste de estas ediciones es de unos 150.000 \$. Se necesitan y se aprecian enormemente sus donaciones para estas ediciones.

La junta aceptó una oferta de la Urantia Book Fellowship para compartir un stand en la feria del libro de Corea, que se celebrará en Seúl (Corea del Sur). Esta es otra oportunidad para que las organizaciones Urantia trabajen juntas hacia una mayor paz y comprensión a nivel mundial.

Renovación de la tercera planta del 533 W Diversey Parkway

Las mejoras necesarias del sistema eléctrico y de la fontanería del tercer piso y del ático han provocado que la junta desarrolle un plan de renovación. Se está considerando replantear la tercera planta de apartamento para alquilar a lugar de reuniones y con fines educativos.

Novedades del Comité de Educación

El Comité de Educación de la Fundación Urantia patrocina un taller sobre el perdón que tendrá lugar en otoño de 2014. Se invita a asistir a los lectores asociados a organizaciones que estuvieron implicadas en los acontecimientos de 1989. Los fideicomisarios de la Fundación Urantia están comprometidos a hacer todo lo posible para que nuestra comunidad sea una luz para el mundo, como Jesús pidió a los

creyentes.

Este evangelio del reino pertenece tanto a los judíos como a los gentiles, a los ricos y a los pobres, a los libres y a los esclavos, a los hombres y a las mujeres, e incluso a los niños pequeños. Todos debéis proclamar este evangelio de amor y de verdad mediante la vida que vivís en la carne. Os amaréis los unos a los otros con un afecto nuevo y sorprendente, tal como yo os he amado. Serviréis a la humanidad con una devoción nueva y extraordinaria, tal como yo os he servido. Cuando los hombres vean que los amáis así, y cuando observen el fervor con que los servís, percibirán que sois hermanos por la fe en el reino de los cielos, y seguirán al Espíritu de la Verdad que verán en vuestra vida, hasta que encuentren la salvación eterna.

(2044.3) 191:6.2.

El Comité de Educación también patrocina un programa facilitado por Jeff Wattles a finales de primavera. Vean la última página para más información.

Traducciones

Se trataron una serie de ideas respecto a las traducciones y a



Joanne Strobel

sus revisiones, que serán un tema importante en la reunión de abril de la junta. Además, la junta aprobó los acuerdos con la traductora al búlgaro para facilitar la llegada de la traducción búlgara a la Fundación Urantia en algún momento de 2013.



Se aprobaron ediciones adicionales para el libro en inglés y para las traducciones al español, portugués y ruso de *El libro de Urantia*.

LA ENCUESTA 2012 DE LECTORES DE *EL LIBRO DE URANTIA*



De Tamara Strumfeld, Skokie (Illinois, Estados Unidos)

En noviembre de 2012, la Asociación Urantia Internacional, la Urantia Book Fellowship, la Fundación Urantia y Truthbook.com patrocinaron una encuesta para lectores de *El libro de Urantia*. A los más de 3.200 lectores que participaron les decimos ¡gracias!

Los resultados de la encuesta se obtuvieron de personas que eligieron participar - lo que indica que los resultados proceden de lectores del libro que tienen un gran interés en él. Por lo tanto, aunque la encuesta no es científica, se puede dar por supuesto que la información refleja con exactitud a la comunidad de lectores.

Algunos de los resultados son los siguientes:

Edad: el 44% tienen entre 40 y 59 años. El 43% son mayores de 59.

Educación: el 32% tienen algunos estudios. El 38% tienen título universitario. El 22% son posgraduados.

Idioma: el 55% hablan inglés como lengua materna. El 57% hablan inglés como segundo idioma.

Filiación religiosa: el 48% fueron criados como católicos; el 12% todavía lo practican. El 38% fueron criados como cristianos no

católicos; el 22% todavía lo practican. El 7% fueron criados sin prácticas religiosas; el 22% practican ahora alguna religión. El 2,6% fueron criados en la religión personal, que incluye las enseñanzas de *El libro de Urantia*, y el 40% participan ahora en una religión organizada. Es interesante señalar que el mayor porcentaje de cambio en la práctica religiosa procede de las personas que no fueron criados en ninguna tradición religiosa.

Cómo encontró *El libro de Urantia*: el 52% por un amigo, el 19% por Internet, el 14% en una librería, el 13% por la familia y el 3% en una biblioteca. La diseminación de persona a persona todavía es el método más fuerte.

Apoyo económico: el 8% donan mensualmente. El 2%, trimestralmente. El 3%, dos veces al año. El 16%, anualmente. El 57% nunca han donado.

¿Cuántas personas distintas han contribuido al proyecto de *El libro de Urantia* a través de la Fundación Urantia desde que se recibieron las primeras aportaciones a principios de los 40? Una señora dijo: "Cien mil". La respuesta correcta es que menos de 3.000 han apoyado económicamente este proyecto desde el principio. Si 2.500 personas donaran 365\$ al año, un dólar al día, el apoyo de la Fundación Urantia estaría totalmente democratizado, lo que sería casi inaudito para una organización benéfica. La mayoría de organizaciones benéficas reciben el 90 por ciento de su apoyo del diez por ciento de sus contribuyentes.

Muchos participantes escribieron comentarios al final de la encuesta. Unos pocos comentarios fueron ferozmente negativos, pero casi todos estaban llenos de buena

voluntad y aprecio por el trabajo que las organizaciones están haciendo; muchos expresaron su agradecimiento por tener las enseñanzas en su vida. Hubo grandes alabanzas por la colaboración entre organizaciones y ánimo para que haya más proyectos conjuntos. Muchos lectores expresaron el deseo de tener un lugar para la adoración, sea en una iglesia o en un grupo de estudio, y muchos expresaron su preocupación de que el movimiento estuviera comenzando a "iglesificarse". Los lectores quieren más actividades y comunidades orientadas a la familia, y más trabajos secundarios para niños. Los lectores quieren ayudas al estudio con buenos audiovisuales, videos de Youtube y grupos de discusión en línea. *El libro de Urantia* tiene conceptos difíciles de captar y la gente quiere ayudar a comprenderlos (creo que los grupos de estudio son la mejor manera). Hubo un clamor para conseguir atraer a las generaciones más jóvenes. Los lectores internacionales han pedido a las organizaciones que se centren menos en los EEUU (a veces parece que no lo podemos evitar, pero estamos trabajando en ello). Desde luego, queda mucho trabajo por hacer en la siembra de *El libro de Urantia* y de sus enseñanzas por todo el mundo.

Puede que disfruten los siguientes comentarios de lectores:

"Aquí en Nueva Zelanda es fácil sentirse un poco aislado de la comunidad Urantia, así que aprecio los recursos en línea que proporcionan para el estudio y la conexión interpersonal. Muchas gracias por todo el trabajo duro y por su liderazgo".

"Comencé a leer El libro de Urantia cuando tenía entre 10 y 12 años. Mi madre me hacía leerlo como castigo,

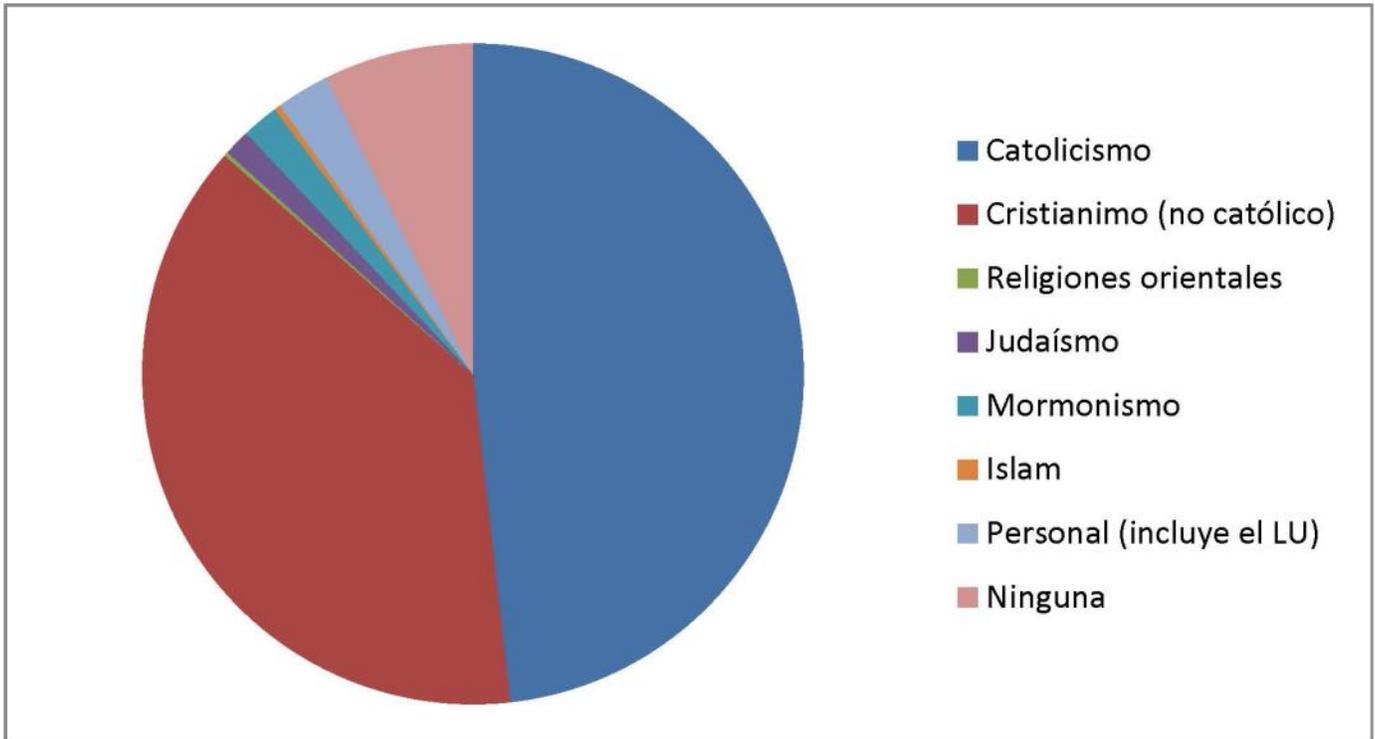
pero no era un castigo para mí. Lo encontré muy interesante. Aunque no entendía parte de lo que leía cuando era niño, he encontrado que volver a él y releerlo me ha iluminado mucho. Tengo algunos amigos que lo han leído entero gracias a mis recomendaciones. Se podría decir que planto semillas y luego veo como echan raíces en mis amigos, ¡y florecen! ¡Gracias por mantener vivo este libro!"

"Creo que el área más importante en la que centrarse es atraer a los jóvenes y jóvenes adultos, y necesitamos líderes vibrantes e inspiradores para conseguirlo".

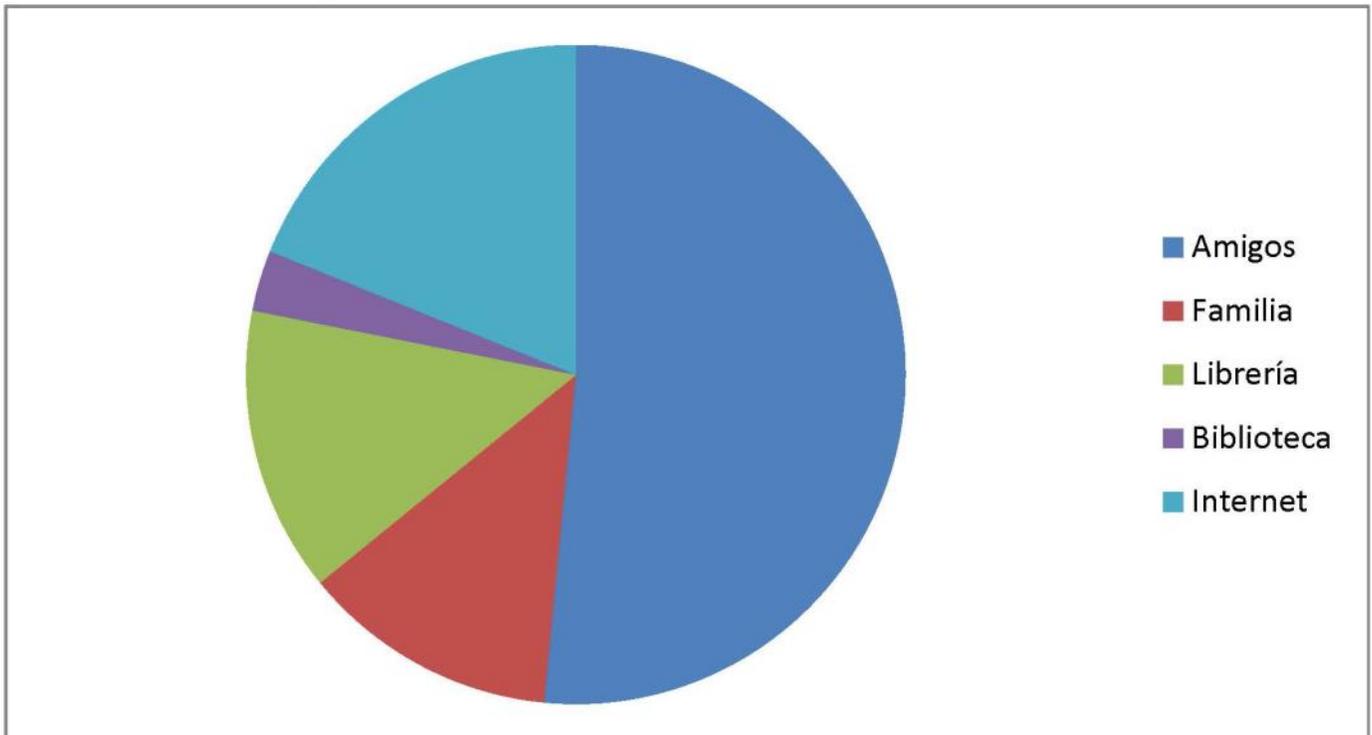
"Difundir la Revelación Urantia y compartir todo lo que nos enseña, persona a persona, es una tarea desafiante. ¡Gracias por todo lo que hacen!"

Si desea recibir los resultados completos de esta encuesta, pueden enviarme un correo a tamara@urantia.org.

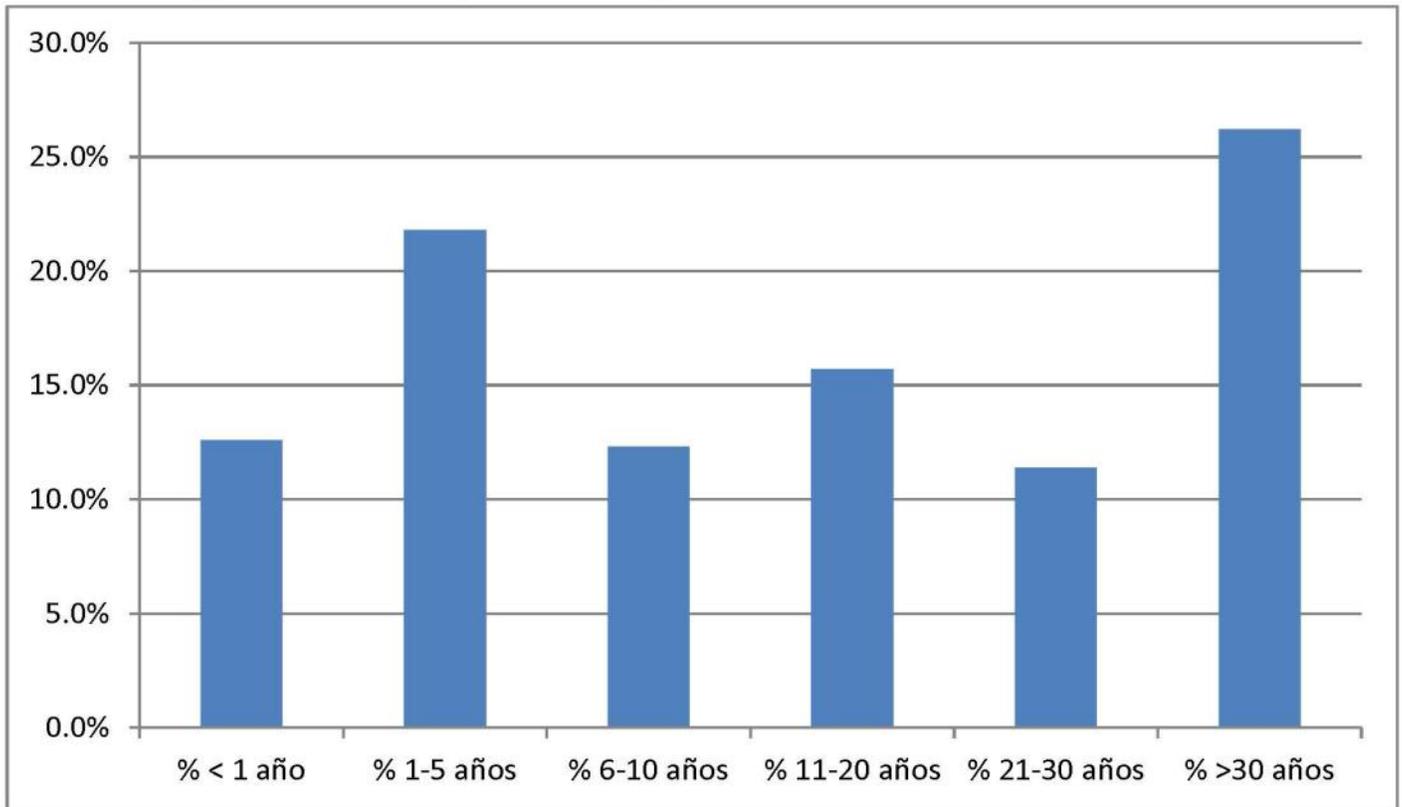
¿En qué religión fue educado?



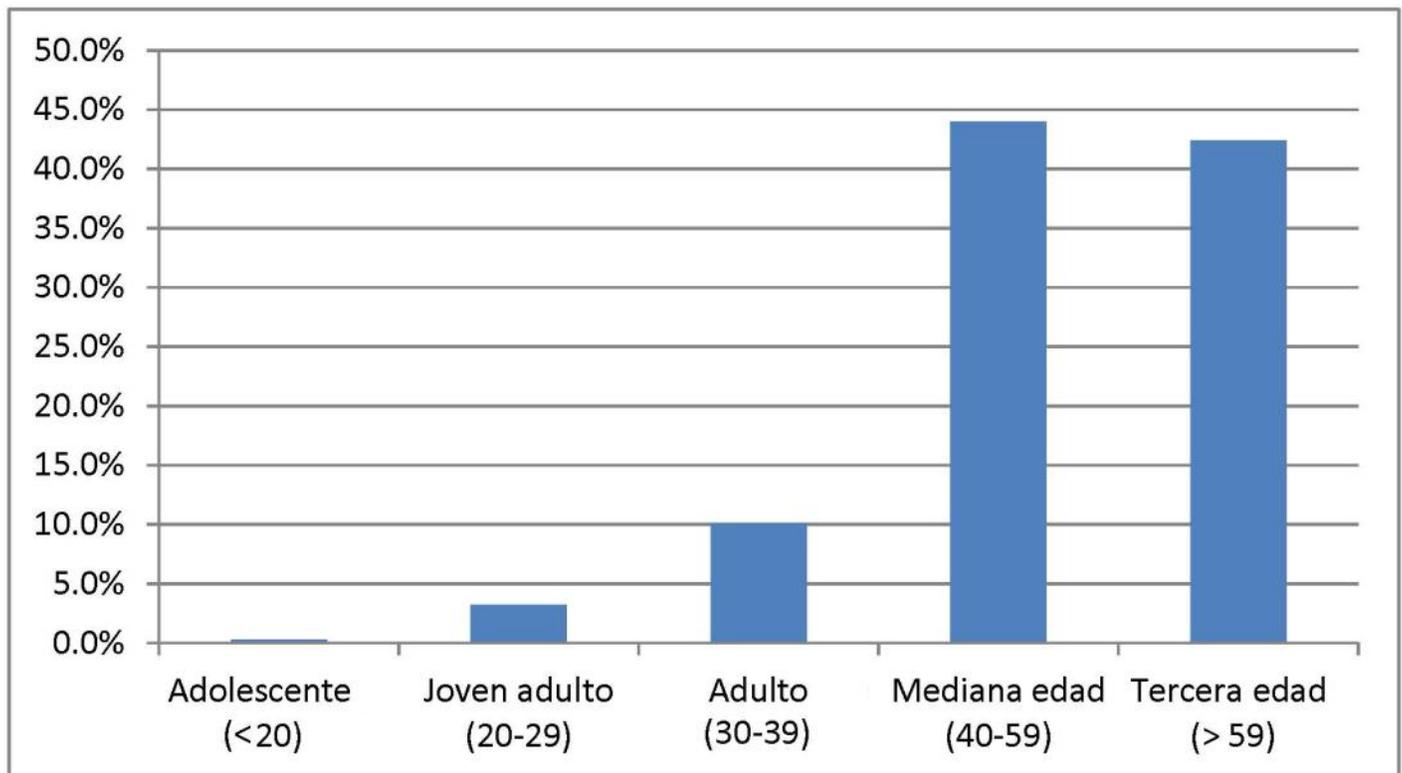
¿Cómo encontró *El libro de Urantia*?



¿Cuánto tiempo lleva leyendo *El libro de Urantia*?



¿Qué edad tenía cuando leyó *El libro de Urantia* por primera vez?



BÚSQUEDA DE UN DISTRIBUIDOR EN HUNGRÍA PARA LA TRADUCCIÓN AL HÚNGARO, *AZ URANTIA KÖNYV*



De Henk Mylanus, fideicomisario, gerente de ventas en Europa, Bretaña (Francia)

Encontrar un buen distribuidor para las traducciones europeas de *El libro de Urantia* siempre es un trabajo difícil, pero encontrar uno en Hungría demostró ser lo más difícil. Dejen que les explique.

Cuando volábamos a Chicago en abril de 2010, escuchamos a un pasajero de la fila de atrás decir a su compañero: "¡Mira esa explosión tan enorme!".

En ese momento volábamos sobre Islandia, y fuimos testigos de la erupción del volcán islandés Eyjafjallajökull, que trastornó los vuelos en el espacio aéreo europeo durante seis días, y tuvimos

que permanecer en Chicago durante diez días antes de poder volar de vuelta a Europa.

Se suponía que íbamos a volar a Budapest para asistir a la Feria Internacional del Libro de Budapest, pero la feria había terminado antes de que pudiéramos llegar a Budapest. Nuestro primer intento de encontrar un distribuidor acabó con una situación de fuerza mayor.

Nuestro segundo intento comenzó después de firmar un contrato de distribución en Polonia con un distribuidor independiente de Lodz. Fuimos en coche desde el sur de Polonia, pasando por Brno y Bratislava hasta llegar a Budapest.

Habíamos hecho una búsqueda exhaustiva por Internet de distribuidores independientes, pero no pudimos encontrar uno apropiado para la traducción al húngaro. Como hacemos habitualmente, comenzamos a hablar con los propietarios de librerías para descubrir quién les suministraba los libros, y poco después teníamos una lista de tres distribuidores independientes.

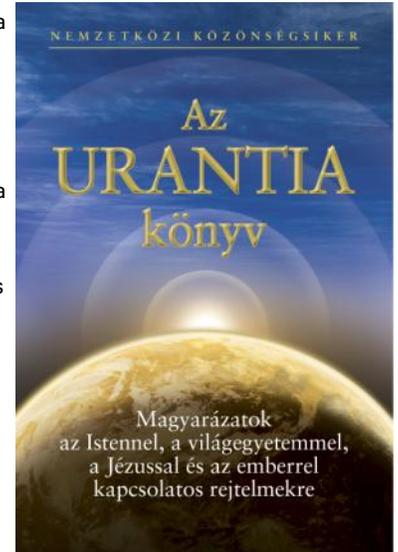
Comenzamos nuestras negociaciones con el mayor de los tres, que acabaron con la

firma de un contrato que tenía que estar ratificado por el propietario, que estaba ausente por vacaciones. Teníamos que tomar una decisión difícil: esperar dos semanas en Budapest a que regresara el dueño, o volver a casa y confiar en que se ratificara el contrato. Dos semanas en Budapest serían muy caras, así que decidimos volver a casa. Dos semanas más tarde, recibimos un correo que decía, sin más explicaciones, que el propietario rechazaba firmar el contrato y que no distribuiría *Az Urantia könyv*.

Decidimos intentar otro enfoque e hicimos una búsqueda exhaustiva por internet de editores de literatura. Nos habíamos comunicado con el traductor al húngaro, que nos dio una lista de doscientos editores en Budapest. Nuestra lista abreviada de ocho empresas contenía los asociados más prometedores para el acuerdo de distribución.

Reservamos otro vuelo a Budapest en mayo de 2011, pero el desastre nos golpeó porque tuve un accidente casi fatal. Toda posibilidad de viajar se canceló durante un largo tiempo. Una vez más, nuestro tercer intento acabó en una situación de fuerza mayor.

Más de un año después, en agosto de 2012, decidimos ir en coche a Budapest, visitar a las ocho empresas e intentar negociar un contrato. ¡Nuestro cuarto intento! Y ¡listo!, al segundo día entramos en contacto con Bioenergetic, un asociado ideal porque este editor estaba interesado en representar a editores extranjeros y en hacer disponible su red de distribución. Nuestra segunda reunión tuvo lugar una semana después, y firmamos un contrato de distribución.



Enviamos varios palés de libros a Bioenergetic, y ellos distribuyeron el lote completo a unos treinta y cinco clientes.



La venta de libros comenzó el 8 de noviembre de 2012 y, a finales de diciembre, se habían vendido un total de 160 ejemplares de *Az Urantia könyv* principalmente en Budapest, pero también en países vecinos como Eslovaquia.

Se estima que las perspectivas para el 2013 serán prometedoras.

¡Más vale tarde que nunca!



Erupción del Fimmvörúháls/Eyjafjallajökull, de Henrik Thorburn

POR EL MUNDO CON LA EMBAJADORA DE EL LIBRO DE URANTIA, IRMELI IVALO-SJÖLIE

Nota de la dirección: las siguientes son imágenes de los viajes de Irmeli de septiembre de 2012 a enero de 2013.



Martti Vanninen e Irmeli en el stand de Minä Olen.

La Asociación Urantia de Finlandia tuvo un stand en la feria de libros Minä Olen en Helsinki. "Minä Olen" significa "Yo soy". Es una de las ferias de libros más populares de Finlandia. Teníamos la edición en tapa dura y en tabla blanda, con el libro en sueco entre ellos. También había folletos en ambos idiomas y nuestro boletín trimestral,



Irmeli visitando Era Nova, una librería de Helsinki (Finlandia).

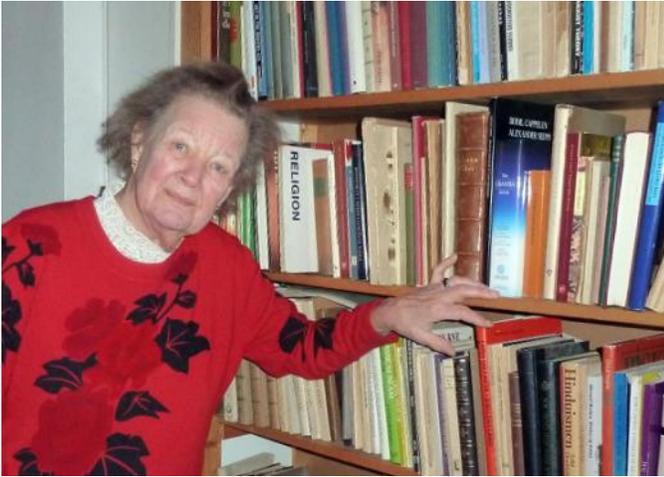
En la feria del libro Gaia de Rastatt (Alemania) había un stand de *El libro de Urantia* donde se vendieron ejemplares de *Das Urantia Buch* y de *Geburt einer Offenbarung* (El nacimiento de una revelación).



Walter Sutter (hermano de Werner Sutter) y Erwin De Craecker en la feria del libro Gaia.



Irmeli en Livraria Cultura, una gran librería de São Paulo (Brasil). "Había montones de Libros de Urantia, como pirámides surgiendo por encima de todos los demás". Tenían libros en tapa dura y blanda en la sección de libros religiosos.



Irmeli visitando Antiquariat, una librería de libros de segunda mano en Oslo (Noruega).



Irmeli visitando la librería Rombach en Friburgo (Alemania). Se sorprendió al ver *Das Urantia Buch* en las estanterías. Le llevó años convencer a la mujer encargada de la sección de libros espirituales que mantuviera el libro en el inventario.

Nigel Horby, lector de *El libro de Urantia*, colocó allí un libro de tapa dura en inglés.



Irmeli mostrando los nuevos calendarios perpetuos traducidos recientemente al alemán. Ella los trajo a París cuando miembros del Blue Club, lectores europeos de *El libro de Urantia*, se reunieron con los fideicomisarios.



Lectores alemanes de *El libro de Urantia*

En Frankfurt (Alemania), los lectores alemanes de *El libro de Urantia* celebraron su sexto encuentro en el Hotel Monopol. "Leímos los dos primeros documentos del libro. Christian Ruch dirigió al grupo y facilitó nuestras discusiones. Decidimos que había llegado el momento de formar una asociación de lectores germanohablantes de Alemania, Austria y Suiza".

"El sábado por la noche tuvimos un momento de silencio en recuerdo de Werner Sutter, el hombre que comenzó todo esto hace siete años; un estudiante devoto de *El libro de Urantia* y un hijo leal de Dios".

CÓMO SURGIÓ LA IDEA DE UNA HERRAMIENTA PARA TRADUCCIONES DE *EL LIBRO DE URANTIA*



De Rogério Reis da Silva, Braganza (Portugal)

Hace más de una década, un domingo de septiembre del año 2000, justo después del almuerzo, decidí leer *El libro de Urantia* en español. En aquel tiempo no había una traducción a mi lengua materna, el portugués. Aunque había tenido este "libro tan extraño" durante al menos ocho meses, no lo abrí hasta que tuve una experiencia muy desafortunada en una reunión en la iglesia católica - una experiencia que me puso muy triste y que me llevó a *El libro de Urantia*. Dos horas después, comencé a leer. Ya estaba embelesado con él.

Al día siguiente, envié un correo a la Fundación Urantia para preguntarles "¿Es esto verdad? ¿Hay más gente en el mundo que crea en su contenido?" Llegó una respuesta con información de contacto de un lector que vivía en São Paulo (Brasil). Estaba traduciendo el libro al portugués y vivía muy cerca de mi oficina. Nos conocimos unos días después, y eché el primer vistazo al enorme trabajo que era traducir ese libro maravilloso.

El traductor comenzó a darme algunos de los documentos traducidos, y me pidió que creara ficheros que pudieran enviarse a la Fundación para comenzar el proceso de publicación. Con los documentos traducidos en mis manos, primero decidí hacer

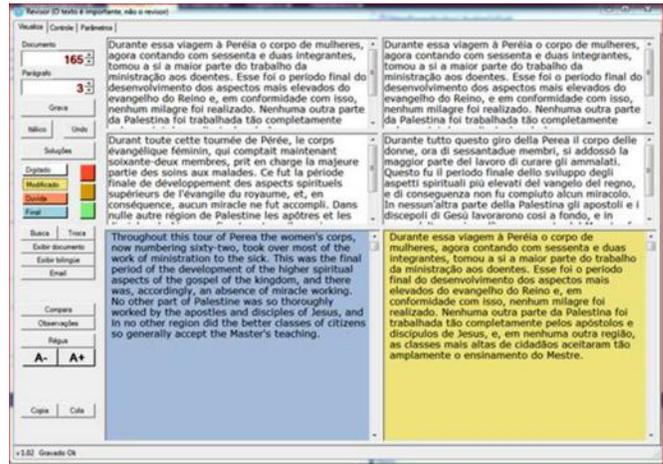
una base de datos bilingüe con el texto en inglés para comprobar la traducción.

De esta base de datos bilingüe, solo se necesitó un paso sencillo para diseñar una herramienta que permitiera que todas las lenguas romances pudieran verse en la misma pantalla. ¡Era genial! Era el año 2006 y, aunque la Fundación Urantia todavía no había imprimido la traducción al portugués, un equipo había comenzado a trabajar en la revisión. Siempre que surgía una cuestión sobre la traducción, podíamos encontrar la solución comparando las traducciones al español, francés o italiano con el original inglés.

En 2009, durante la conferencia de la Asociación Urantia Internacional en Málaga, me reuní con Georges Michelson-Dupont, el responsable de traducciones de la Fundación. Vio la herramienta de la base de datos y quiso ampliarla para que todas las traducciones de *El libro de Urantia* pudieran

usarla. Con esta nueva tecnología, tenemos un sistema en línea que nos permite tener el trabajo final de cada equipo de traducción o de revisión, el historial de todos los cambios hechos en cada párrafo y la capacidad de mostrar, en la misma pantalla, todas las revisiones previas hechas a cada párrafo específico. *El libro*

de *Urantia* tiene más de 16.000 párrafos, y la media de revisiones es de cuatro cambios por párrafo. Esto son más o menos 70.000 registros de revisiones; una tarea de grabación pequeña para una base de datos informatizada, pero imposible para un ser humano.



Esta es una impresión de pantalla de la primera base de datos bilingüe.



Esta es una impresión de pantalla de la herramienta actual de traductores. ¡Vaya cambio!

MEDITACIÓN EN GRUPO EN LA FUNDACIÓN URANTIA



De Share Beasley, fideicomisaria asociada, Brandon (Florida, EEUU)

Aquí estoy, sentada con gente de Norteamérica y Europa: miembros de comités, fideicomisarios y fideicomisarios asociados. Proceden de todos los ámbitos. Algunos son jóvenes; otros son de mediana edad; unos pocos son mayores. Muchos hablan varios idiomas, pero todos nos comunicamos en inglés. Esta sala consagrada donde hombres, intermedios y ángeles rezaron, anhelaron y soñaron un planeta más elevado hace años, una vez más rebosa con nuestras oraciones, nuestros sueños y deseos profundos de un planeta más elevado.

A través de los esfuerzos, determinación y dedicación de nuestros predecesores, tenemos la Revelación Urantia para iluminarnos y ayudarnos en nuestro crecimiento espiritual. Además de una narración de la historia de nuestro planeta, de la que podemos cosechar conocimiento y sabiduría, *El libro de Urantia* trae a la vida las enseñanzas de Jesús. También se nos ofrece esperanza mediante un vistazo a nuestro destino glorioso: ¡encontrar a Dios y ser como Él! Ni en mis sueños más disparatados habría imaginado que me visitaría una bendición tan profunda.

Marta Elders, con su exuberancia natural, llevó a cabo voluntariamente el difícil desafío de pastorear este grupo hacia una mayor guía y perspicacia espirituales a través de un compromiso diario de

adorar a nuestro Padre que está en el cielo y rezar para obtener sabiduría al tratar una revelación de época.

“La religión revelada consiste en una nueva calidad de sabiduría divina que se añade a la sabiduría humana puramente experiencial” (1101.4) 100:6.9.

Marta también nos pidió que documentáramos diariamente nuestra perspicacia y nuestra inspiración, y que nos comprometiéramos a hacerlo durante diez semanas. ¿Se olvidó de que teníamos trabajo, familia, responsabilidades, compromisos y vacaciones durante ese tiempo? Eso no la detuvo; amable y regularmente nos recordaba que completáramos nuestra tarea.

Nos hemos reunido en la sala del Foro, preparándonos para la meditación en silencio de grupo, y Marta comparte la perspicacia, la inspiración y las imágenes que le enviamos relacionadas con nuestra tarea de diez semanas. Entre ellas, están las siguientes:

Este es un regalo de esperanza a la humanidad.

La luz de la fe ilumina el mundo.

Almas tocando a almas que iluminan la vida.

Atrévete a inspirarte.

La energía espiritual entrante, lentamente pero con certeza, nos rodea e ilumina el planeta.

El amor eterno y profundo se extiende por todo el planeta y transforma individuos, grupos y países.

La sala está en completo silencio, y aún así se siente la presencia del poder espiritual. Tengo pocas dudas de que nuestro Ajustador del Pensamiento, nuestros ángeles

de la guarda, el Espíritu de la Verdad, el Espíritu Santo y algunos intermedios están presentes.

Estamos vinculados en un silencio atemporal durante un rato. A medida que concluye nuestra meditación, compartimos parte de nuestra perspicacia con los que están en la sala. Me siento cómoda compartiendo la mía con ustedes:

Creemos en la bondad universal.

Sabemos que no estamos solos.

Sabemos que nos aman.

Sabemos que tenemos la ayuda poderosa de los amigos invisibles.

Sabemos que toda persona es importante.

Sabemos que todo individuo tiene un propósito.

Confiamos en Dios y Él confía en nosotros incluso más.

Comprendemos que, para liderar, debemos inspirar.

Creo que todos fuimos guiados hasta *El libro de Urantia*, y ahora es nuestro turno para guiar y sembrar el libro y sus enseñanzas en nuestros propios ámbitos y por todo el mundo, a medida que se presenten dichas oportunidades.

La meditación de esta mañana llega a su fin y, mientras nos sentamos en esta sala histórica, nos inspiramos con la perspicacia y la inspiración de los demás. Pedimos orientación, y la tuvimos. El resto del día se dedicará a tratar cómo aplicar nuestros ideales y a hacer real nuestra perspicacia. Soy muy consciente de que no estamos solos, de que este es realmente el proyecto de nuestros amigos invisibles. A través de las acciones de la adoración y la sabiduría, nos permitimos convertirnos en sus asociados y actores temporales en este drama en marcha.

“La evolución humana continúa avanzando, y la revelación de Dios al mundo, en Jesús y por Jesús, no fracasará”. (2097.1) 196:3.33.

Y ahora empieza nuestro día...

EL AMOR ETERNO Y PROFUNDO SE EXTIENDE POR TODO EL PLANETA Y TRANSFORMA INDIVIDUOS, GRUPOS Y PAÍSES.

LIBROS A MITAD DE PRECIO – UNA OPORTUNIDAD PARA LA DISEMINACIÓN DE *EL LIBRO DE URANTIA*



De Rod Holland, Dallas (Texas, EEUU)

Este proyecto espontáneo de colocación de *El libro de Urantia* fue concebido por Irmeli Sjölie, embajadora de *El libro de Urantia* para la Fundación Urantia, y Rod Holland, miembro de la Urantia Book Fellowship. Irmeli adquirió veinte nuevos Libros de Urantia de la Fundación; Rod proporcionó diez Libros de Urantia (cinco ligeramente usados) de su biblioteca personal.

Entonces, Rod donó los treinta libros a Half Price Books (Libros a mitad de precio), una gran cadena independiente de vendedores de libros con quince sucursales en la zona de Dallas y un total de ciento dieciocho tiendas en catorce

estados. Half Price Books ofrece un entorno único para colocar Libros de Urantia, puesto que estas librerías venden libros de alta calidad a buenos precios. Half Price Books mantiene también un horario ampliado de venta, anima a hojear los libros y proporciona lugares para sentarse.

Colocamos los libros dos semanas antes de Navidad y, a mediados de enero, comprobamos siete de las librerías y en cinco de ellas se había vendido un Libro de Urantia. Esto sugiere que donar ediciones nuevas y ligeramente usadas de *El libro de Urantia* a todas las librerías Half Price Book de los Estados Unidos

debería convertirse en un esfuerzo de distribución voluntario y continuo.

Half Price Books paga normalmente cantidades mínimas por los libros que vende (o que recibe mediante donaciones), pero su reintegro a menudo es suficiente para cubrir los gastos de transporte y la adquisición de libros adicionales, para mantener el proyecto en marcha.

Este proyecto voluntario de distribución no dará lucro, pero sí dará como resultado ayudar a diseminar las enseñanzas de una revelación de época.

NOTA DE AGRADECIMIENTO DESDE CHILE



De Flor Robles, Santiago (Chile)

y la Urantia Book Fellowship hicieron realidad este proyecto.

Esta es una nota de agradecimiento desde Chile a los lectores de *El libro de Urantia* que participaron: Agustín Arellano de México; Nélide Oliver de Ecuador; Buck Weimer, Tim Hobbs, Joy Brandt, Janelle Mazza y Linda Tarufeli de Estados Unidos; y Lissette Mancilla, Marcelo Galaz, Jon deToy, Daniel Espinoza, Pradhana Fuchs y Pablo Segovia de Chile. Trabajamos todos juntos para montar el stand, para hacer circular vitaminas espirituales y entregar diferentes folletos, trípticos y otros regalos. Respondimos a preguntas y dimos nuestro tiempo, nuestro amor y nuestro servicio a todos los que visitaron el stand.

Hubo dos conferencias el último día. Una lectora chilena experimentada, Yolanda Silva, vino a la última conferencia, habló sobre *El libro de Urantia* y respondió preguntas.

Esta es una nota de agradecimiento desde Chile para los nuevos lectores y la energía que se generó en la feria del libro. Tenemos una inspiración fresca para trabajar más duro en la difusión de las enseñanzas de la quinta revelación de época en este bello país. Nuestras metas para 2013 incluyen la formación de nuevos grupos de estudio, la planificación de conferencias y talleres y la colocación de *El libro de Urantia* en bibliotecas de Santiago y en otras comunidades.

Tenemos un gran equipo y sentimos pasión por trabajar para nuestro Padre, compartiendo las enseñanzas más bellas acerca de su creación, acerca del origen y el destino de los planetas y los mortales, y

acerca de nuestro amado soberano Miguel de Nebadon y su vida como mortal en Urantia como Jesús de Nazaret.

Finalmente, esta es una nota de agradecimiento desde Chile a nuestro Padre, por darnos la oportunidad de contribuir, desde esta parte del mundo, para que nuestro planeta se acerque a la futura etapa de luz y vida.



Marcelo Galaz, a visitor, Agustín Arellano, Lissette Mancilla

Esta es una nota de agradecimiento desde Chile porque la Fundación Urantia, la Asociación Urantia Internacional

COMENTARIOS DE UN LECTOR



Lo que *El libro de Urantia* significa para mí

De Michael Edwards,
Oklahoma City (Oklahoma)
EEUU

Supe de *El libro de Urantia* por primera vez en la primavera de 1985, por un hombre llamado Clyde, que pronto se convirtió en mi patrocinador y consejero espiritual durante los siguientes veinte años hasta su muerte en 2005. Decir que he estudiado este libro continuamente desde entonces sería decir demasiado pero, una vez me familiaricé con algunos de sus conceptos básicos, he vuelto a *El libro de Urantia* una y otra vez. Mi estudio se ha intensificado a lo largo de los últimos diez años, debido en gran parte a una motivación interior cada vez mayor por tener una mayor comprensión y por vivir un estilo de vida más dedicado y de acuerdo con los verdaderos principios espirituales.

El libro de Urantia es distinto a cualquier libro que haya encontrado jamás. Cuando comencé a leerlo, tenía muchas preguntas relacionadas con las incoherencias que había observado en mi exposición limitada al cristianismo tradicional. Por ejemplo, me resultaba imposible creer que, si Dios existía, el universo y Dios funcionarían de la manera incoherente que se me había enseñado en la iglesia.

Otro gran problema para mí era la idea de que Dios "salvaría" y enviaría al cielo solo a ciertas personas porque se habían adscrito a un conjunto de creencias, y que cualquier otra persona que no tuviera ese exacto conjunto de creencias sería apartado a una vida eterna en el infierno. Me parecía que los pocos instructores religiosos de mi juventud estaban tomando y eligiendo solo las partes de la Biblia que les interesaban, y que muchas de estas personas supuestamente religiosas vivían en realidad una vida mucho más hipócrita que otros que afirmaban no tener preferencias religiosas.

Otro problema era la ausencia de lógica en sus puntos de vista sobre el funcionamiento del universo. La idea de que Dios pudiera ser el "YO SOY" original - y al mismo tiempo actuar con amor y cuidado hacia cada uno de sus hijos - parecía imposible de explicar. No había explicación para ninguna de esas cuestiones que me había planteado. Se esperaba que creyera porque "la Biblia me decía que creyera". Mi solución fue descartar completamente la religión.

Cuando encontré *El libro de Urantia*, llevaba un año en un programa de doce pasos. En este momento de grandes dificultades personales y, al trabajar con los doce pasos, había comenzado a descubrir un "Dios de mi propio entendimiento". De alguna forma, este periodo fue un momento muy excitante en mi vida porque estaba desarrollando una concepción profundamente personal de Dios y estaba viendo el milagro literal de mi capacidad para vivir la vida día a día, sin usar ninguna sustancia psicotrópica. Por primera vez en mi vida, llegué a creer que Dios existía verdaderamente y parecía tener un verdadero interés en mí,

aunque en el mejor de los casos lo comprendía vagamente.

Una parte crucial de la práctica de los doce pasos era la práctica de la meditación y de la oración cada día. Aunque era totalmente incapaz de meditar en aquel momento de mi vida, este instructor espiritual me sugirió que comenzara a leer algo de *El libro de Urantia* todos los días. Entre otras cosas, Clyde dijo que creía que ese era el único libro que conocía que contenía los conceptos más altos de valor espiritual que los hombres eran capaces de comprender, a lo que él se refería como "conocimiento esencial".

Al principio, comencé a leer solo pequeñas partes recomendadas del libro y las trataba después con Clyde. Inicialmente y a menudo, encontraba que el libro era extremadamente difícil de comprender, pero también sentía que ganaba algo cada vez que lo leía. Más importante para mí fue un "sentimiento" indescriptible o "intuición" que experimentaba a menudo, incluso cuando leía un Documento que al principio era casi incomprensible. Clyde llamaba a eso una forma de "conciencia de Dios".

A medida que pasaba el tiempo, aumentó mi comprensión. Muy pronto llegó el día en que comencé a leer los Documentos de Jesús. Después de unos meses de leer la historia de la vida de Jesús en *El libro de Urantia*, conocí algo de la persona real

de Jesús, una persona impresionantemente diferente del Jesús de la religión tradicional. Ahora pienso que la Biblia y *El libro de Urantia* describen atributos del mismo Jesús, pero la diferencia es la profundidad, el contexto y el tono del mensaje de *El libro de Urantia*.

Uno de los resultados más asombrosos de mi estudio de *El libro de Urantia* es que dio sentido y respondió a las preguntas religiosas y espirituales que me había hecho desde niño. ¡Expandió mi concepto de Dios! *El libro de Urantia* también sintetiza de manera lógica la filosofía, la psicología, la astronomía y la historia.

El libro sigue siendo muy sencillo e incomprensiblemente complejo a la vez. Pero ha explicado, para mi satisfacción, cómo Dios puede ser el "YO SOY" original y el Dios de amor accesible personalmente, así como un enorme rango de manifestaciones de Dios entre medio. Dentro de las páginas de *El libro de Urantia* hay un concepto de "orden divino" y responde a las preguntas que una vez parecieron imposibles de responder. *El libro de Urantia* me ha proporcionado un marco de referencia totalmente nuevo, con el que verme a mí mismo, a mis semejantes y al universo de universos.





Volumen 7, número 1,
marzo 2013

Fundación Urantia
533 W Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
EEUU

Teléfono:
+1 (733) 525 3319

E-mail: urantia@urantia.org

Créditos de Noticias en Línea

Directores: Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld, and Richard Keeler

Colaboradores: Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld, Henk Mylanus, Irmeli Ivalo-Sjölie, Rogério da Silva, Share Beasley, Rod Holland, Flor Robles, and Michael Edwards

Tuotanto: Truthbook.com

Fideicomisarios de la Fundación Urantia

Gard Jameson, Richard Keeler, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus, Mo Siegel, Judy Van Cleave

Fideicomisarios Asociados

Share Beasley, Jay Bird, Sandra Burga-Cisneros Pizarro, Marta Elders, Víctor García-Bory, Line St-Pierre, Ralph Zehr

Director Ejecutivo

Jay Peregrine

Personal

Connie Gutierrez, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld, Mike Wood

“Urantia,” “Urantian,” y  son marcas registradas de la Fundación Urantia.

Esta es una publicación urantiana®

En la web, en
www.urantia.org

VERDADES ESPIRITUALES DE PODER CÓSMICO: BUSCAR, ESTUDIAR, CRECER, COMPARTIR

Un programa facilitado por Jeff Wattles, Stow (Ohio, EEUU)

Se celebrará un programa titulado “Verdades espirituales de poder cósmico: buscar, estudiar, crecer, compartir” en la Fundación Urantia, desde la tarde del jueves 30 de mayo al mediodía del domingo 2 de junio de 2013. Estudiaremos, conviviremos, escucharemos las presentaciones de los participantes, abordaremos las dificultades y nos apoyaremos mutuamente. Está diseñado para personas jóvenes, mayores y de mediana edad. Hay un proyecto opcional que usa métodos revelados y probados de educación experiencial. Si está interesado, contacte con el organizador, Jeff Wattles: jwattles@kent.edu, y elija el nivel de participación que encaja en su espíritu de aventura.

MANTENGAN LIBRES SUS AGENDAS EN JULIO: ES EL MES DE CONFERENCIAS DE LOS LECTORES DE EL LIBRO DE URANTIA



The Urantia Book Fellowship
Cultivating the Spirit of Religion

Conferencia de estudio de verano de la Urantia Book Fellowship

Del 10 al 14 de julio

<http://www.urantia-book.org/announcements/pre-conference-retreat>



Conferencia de la Asociación Urantia de los Estados Unidos

Del 25 al 28 de julio

<http://urantiausa.com/index.php?view=show&page=conferences>